



Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2022
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2022/0386 (NLE)

15102/22
ADD 1

TRANS 731
RELEX 1580

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	25 Νοεμβρίου 2022
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 649 final
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές, όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό της μεικτής επιτροπής και τη συνέχιση της συμφωνίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 649 final ANNEX.

σνημμ.: COM(2022) 649 final

Βρυξέλλες, 24.11.2022
COM(2022) 649 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της πρότασης για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές, όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό της μεικτής επιτροπής και τη συνέχιση της συμφωνίας

**Απόφαση αριθ. 1/2022 της μεικτής επιτροπής
που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας
της Μολδαβίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές όσον αφορά τον εσωτερικό
κανονισμό της μεικτής επιτροπής και τη συνέχιση της συμφωνίας
της ...**

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές¹, η οποία υπεγράφη στις 29 Ιουνίου 2022, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 2, 5 και 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όπως ορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές (στο εξής: συμφωνία), η συμφωνία εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Μαρτίου 2023.
- (2) Όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή συγκαλείται το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογήσει και να λάβει απόφαση για την ανάγκη συνέχισης της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της διάρκειάς της.
- (3) Η παρακολούθηση της συμφωνίας έδειξε ότι έχει αποφέρει οφέλη όσον αφορά το εμπόριο τόσο για την Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, και ότι η αύξηση των υπηρεσιών οδικών μεταφορών υπήρξε επίσης επωφελής για τους οδικούς μεταφορείς και των δύο μερών.
- (4) Η συμφωνία έχει παράσχει τη δυνατότητα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να αρχίσει να ανακατευθύνει τις εμπορικές συναλλαγές της προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και, ως εκ τούτου, έχει συμβάλει στη σταδιακή ενσωμάτωση της οικονομίας της Μολδαβίας στη δυτική οικονομία. Σε συνδυασμό με μια παρόμοια συμφωνία οδικών μεταφορών η οποία υπεγράφη με την Ουκρανία, η συμφωνία διευκόλυνε επίσης τις εξαγωγές ουκρανικών εμπορευμάτων, συμβάλλοντας στις λωρίδες αλληλεγγύης.
- (5) Η παράταση της συμφωνίας θα πρέπει να θεωρηθεί ότι συμβάλλει επίσης στην ανασυγκρότηση της Ουκρανίας μετά τον επιθετικό πόλεμο της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας.
- (6) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να παραταθεί η συμφωνία έως τις 31 Δεκεμβρίου 2025.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 6 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή αποφασίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.
- (8) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεσπιστεί ο εσωτερικός κανονισμός όπως καθορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης,

¹ EE L 181 της 7.7.2022, σ. 4.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Συνέχιση της συμφωνίας

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές παρατείνεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2025.

Άρθρο 2

Εσωτερικός κανονισμός

Θεσπίζεται ο εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής, ως έχει στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

(Τόπος) ...,

*Για τη μεικτή επιτροπή
Οι συμπρόεδροι*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 6 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές

Άρθρο 1

Επικεφαλής αντιπροσωπείας

1. Η μεικτή επιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους των μερών. Κάθε μέρος ορίζει τον επικεφαλής της αντιπροσωπείας του και, ενδεχομένως, τον αναπληρωτή του. Ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας μπορεί να αντικατασταθεί από τον αναπληρωτή επικεφαλής ή από ορισθέντα αντικαταστάτη για μια συγκεκριμένη συνεδρίαση.
2. Η προεδρία της μεικτής επιτροπής ασκείται εκ περιτροπής από εκπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και εκπρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Ο επικεφαλής της σχετικής αντιπροσωπείας ή, σε περίπτωση απουσίας του, ο αναπληρωτής επικεφαλής ή ο ορισθείς αντικαταστάτης τους εκτελεί χρέη προέδρου.

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

1. Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει ανάλογα με τις ανάγκες. Κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση συνεδρίασης. Η μεικτή επιτροπή συγκαλείται επίσης το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογήσει και να λάβει απόφαση για την ανάγκη συνέχισης της εν λόγω συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2.
2. Οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής πραγματοποιούνται με φυσική παρουσία ή με άλλα μέσα (π.χ. τηλεδιασκέψεις ή βιντεοδιασκέψεις).
3. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται, στο μέτρο του δυνατού, εναλλάξ σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
4. Γλώσσα εργασίας είναι η αγγλική.
5. Άπαξ και τα μέρη συμφωνήσουν την ημερομηνία και τον τόπο, οι συνεδριάσεις συγκαλούνται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την Ευρωπαϊκή Ένωση και από το αρμόδιο για τις οδικές μεταφορές υπουργείο για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας.
6. Οι συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν τα μέρη αποφασίσουν διαφορετικά. Εάν είναι απαραίτητο, μπορεί να συντάσσεται δελτίο Τύπου κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας, στο τέλος της συνεδρίασης.

Άρθρο 3

Αντιπροσωπείες

1. Πριν από κάθε συνεδρίαση, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών αλληλοενημερώνονται σχετικά με την προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών τους για τη συνεδρίαση.

2. Εκπρόσωποι ενδιαφερόμενων μερών του κλάδου των οδικών μεταφορών μπορούν να προσκαλούνται να παραστούν σε συνεδριάσεις ή μέρη των συνεδριάσεων ως παρατηρητές, αν συμφωνηθεί κατόπιν συναίνεσης της μεικτής επιτροπής.
3. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να προσκαλεί, αν συμφωνηθεί συναινετικά, άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ή εμπειρογνώμονες να παραστούν σε συνεδριάσεις της ή μέρη των συνεδριάσεων, ώστε να παράσχουν πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένα θέματα.
4. Οι παρατηρητές δεν συμμετέχουν στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 4 *Γραμματεία*

Ένας υπάλληλος των υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας υπάλληλος του αρμόδιου για τις οδικές μεταφορές υπουργείου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ασκούν από κοινού καθήκοντα γραμματέων της μεικτής επιτροπής.

Άρθρο 5 *Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων*

1. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών καταρτίζουν την προσωρινή ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης με αμοιβαία συμφωνία. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη διαβιβάζεται από τους γραμματείς στα μέλη των αντιπροσωπειών το αργότερο δεκαπέντε ημέρες πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης.
2. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή στην αρχή κάθε συνεδρίασης. Κατόπιν συμφωνίας της μεικτής επιτροπής, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που συμπεριλαμβάνονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.
3. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να συντομεύσουν την προθεσμία που καθορίζεται στην παράγραφο 1, ώστε να ληφθούν υπόψη οι απαιτήσεις ή ο επείγων χαρακτήρας συγκεκριμένου θέματος.

Άρθρο 6 *Πρακτικά*

1. Το σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης της μεικτής επιτροπής συντάσσεται έπειτα από κάθε συνεδρίαση. Στο σχέδιο πρακτικών αναφέρονται τα θέματα που συζητήθηκαν και οι αποφάσεις που ελήφθησαν.
2. Εντός μηνός από τη συνεδρίαση, ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας που φιλοξενεί τη συνεδρίαση υποβάλλει στον έτερο επικεφαλής αντιπροσωπείας, μέσω των γραμματέων της μεικτής επιτροπής, το σχέδιο πρακτικών προς έγκριση με γραπτή διαδικασία.
3. Μετά την έγκρισή τους, τα πρακτικά υπογράφονται εις διπλούν από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών και το πρωτότυπο φυλάσσεται από καθένα από τα μέρη. Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να αποφασίσουν ότι η υπογραφή και η ανταλλαγή ηλεκτρονικών αντιγράφων πληροί αυτήν την απαίτηση.
4. Τα πρακτικά των συνεδριάσεων της μεικτής επιτροπής είναι δημόσια, εκτός εάν ζητηθεί διαφορετικά από ένα από τα μέρη.

Οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών μπορούν να συντομεύσουν την προθεσμία που καθορίζεται στην παράγραφο 2 και να συμφωνήσουν σε ημερομηνία όσον αφορά την έγκριση που καθορίζεται στην παράγραφο 3, ώστε να ληφθούν υπόψη οι απαιτήσεις ή ο επείγων χαρακτήρας συγκεκριμένου θέματος.

Άρθρο 7

Γραπτή διαδικασία

Όταν είναι αναγκαίο και δεόντως αιτιολογημένο, οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής μπορούν να εγκρίνονται με γραπτή διαδικασία, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 της συμφωνίας. Για τον σκοπό αυτό, οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών ανταλλάσσουν τα σχέδια μέτρων για τα οποία ζητείται η γνώμη της μεικτής επιτροπής, τα οποία στη συνέχεια μπορούν να επιβεβαιώνονται με ανταλλαγή αλληλογραφίας. Ωστόσο, τα μέρη μπορούν να ζητήσουν τη σύγκληση της μεικτής επιτροπής για να συζητηθεί το θέμα.

Άρθρο 8

Συσκέψεις

1. Η μεικτή επιτροπή λαμβάνει αποφάσεις με βάση τη συναίνεση των μερών.
2. Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής φέρουν τον τίτλο «Απόφαση», ακολουθούμενο από αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έκδοσής τους και περιγραφή του αντικειμένου τους.
3. Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής υπογράφονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών και επισυνάπτονται στα πρακτικά.
4. Οι αποφάσεις που εκδίδει η μεικτή επιτροπή εφαρμόζονται από τα μέρη σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους.
5. Τα μέρη μπορούν να δημοσιεύουν τις αποφάσεις που εκδίδει η μεικτή επιτροπή στις αντίστοιχες επίσημες εφημερίδες τους. Ένα πρωτότυπο των αποφάσεων φυλάσσεται από κάθε μέρος.

Άρθρο 9

Ομάδες εργασίας

1. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να συγκροτεί ομάδες εργασίας για να την επικουρούν κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της. Η εντολή της εκάστοτε ομάδας εργασίας εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 της συμφωνίας και περιλαμβάνεται σε παράρτημα της απόφασης για τη σύσταση της ομάδας εργασίας.
2. Οι ομάδες εργασίας αποτελούνται από εκπροσώπους των μερών.
3. Οι ομάδες εργασίας εργάζονται υπό την εποπτεία της μεικτής επιτροπής, στην οποία υποβάλλουν αναφορά έπειτα από κάθε συνεδρίασή τους. Δεν λαμβάνουν αποφάσεις αλλά μπορούν να διατυπώνουν συστάσεις στη μεικτή επιτροπή.
4. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει ανά πάσα στιγμή να καταργήσει υφιστάμενες ομάδες εργασίας, να τροποποιήσει την εντολή τους ή να δημιουργήσει νέες ομάδες εργασίας που θα την επικουρούν στην εκτέλεση των καθηκόντων της.

Άρθρο 10

Δαπάνες

1. Κάθε μέρος αναλαμβάνει τις δαπάνες που συνδέονται με τη συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της μεικτής επιτροπής και των ομάδων εργασίας, όσον αφορά τόσο τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής, όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τυχόν άλλες δαπάνες που συνδέονται με την πρακτική διοργάνωση των συνεδριάσεων καλύπτονται από το μέρος που διοργανώνει τη συνεδρίαση.

Άρθρο 11

Τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού

Η μεικτή επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει ανά πάσα στιγμή τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό με απόφαση που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 5 της συμφωνίας.